

DIOGEN pro culture magazine & DIOGEN pro art magazine -ISSN 2296-0929; ISSN 2296-0910

Publisher Einhorn Verlag, Kusnacht, Switzerland

E-mail: contact_editor@diogenpro.com / WWW: <http://www.diogenpro.com/>



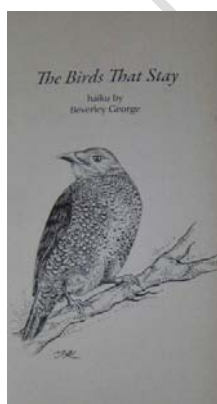
Beverley George, Australia

The Birds That Stay

Haiku by Beverley George

Cover illustrations: Tumi K. Steyn

Eucalypt, 2013



first frost
the birds that stay
the birds that go

prvi mraz
ptice koje ostaju
ptice koje odlaze

*

through a rusted fence
a brown mare and her foal
grazing in spring rain

kroz hrđavi plot
smeđa kobila i ždrijebe
pasu na proljetnoj kiši

*

late winter
white fur from the cat bed
in the magpie's beak

pred kraj zime
bijelo krzno iz mačkina kreveta
u kljunu svrake

*

one tiny feather
all the colours of the bird
weightless on my palm

sitno perce
bez težinke na mom dlanu
sve boje ptice

*

drought –
the dusty eyelashes
of a cow

suša –
prašne trepavice
krave

*

morning rain
the river mist reflected
on commuter iPads

jutarnja kiša
magla nad rijekom odražava se
na iPodovima putnika u vlaku

*

sweltering heat
shouting *the same to you*
to a crow

omara
vičem *i tebi*
vrani